



REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
AUTORITETI I MEDIAVE AUDIOVIZIVE

PROJEKT

## UDHËZIM

### PËR FORMAT DHE KATEGORITË E PROGRAMEVE PËR REGJISTRIM DHE ARKIVIM NGA OFRUESIT E SHËRBIMIT MEDIATIK AUDIOVIZIV (OSHMA)

#### Neni 1 Qëllimi

Ky udhëzim ka për qëllim të përcaktojë procedurat dhe rregullat që duhet të ndiqen për regjistrimin dhe arkivimin e programeve të transmetuara nga ofruesit e shërbimit mediatic audioviziv (OSHMA).

#### Neni 2

##### Baza Ligjore dhe fusha e veprimit

- Ky udhëzim hartohet në bazë dhe për zbatim të:
  - ligjit nr. 97/2013 "Për mediat audiovizive në Republikën e Shqipërisë", i ndryshuar,
  - ligjit nr. 35/2016 "Për të drejtën e autorit dhe të drejtat e tjera të lidhura me të",
  - ligjit nr. 9154, datë 06.11.2003 "Për arkivat",
  - ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar,
  - Ligji nr. 8096, datë 21.03.1996 "Për kinematografinë", i ndryshuar.
- Dispozitat e këtij udhëzimi do të zbatohen për të gjithë ofruesit e shërbimeve mediatike audio dhe/ose audiovizive që ushtrojnë veprimtari në Republikën e Shqipërisë.

#### Neni 3

##### Përkufizime

Termet e mëposhtëm kanë këto kuptime:

- "Ofrues shërbimi mediatic audioviziv (OSHMA)" është personi fizik ose juridik që ka përgjegjësinë editoriale për zgjedhjen e përmbajtjes së shërbimeve të transmetimit audioviziv dhe që vendos mënyrën e organizimit të saj.

2. "Përgjegjësi editoriale" është ushtrimi i kontrollit efektiv mbi përzgjedhjen e programeve dhe organizimin e tyre në:
  - a) një listë dhe orar, në rastin e shërbimeve të transmetimit të drejtpërdrejtë audioviziv;
  - b) një katalog, në rastin e shërbimeve të programit audioviziv, sipas kërkesës.
3. "Prodhime të pavarura" janë aktivitete të prodhimit të veprave audiovizive, të cilat plotësojnë një nga kushtet e mëposhtme:
  - a) kur nuk janë të kontrolluara ose të lidhura me transmetues me licencë ose me autorizim për transmetimin;
  - b) kur për një periudhe prej tre vitesh, të paktën 90 për qind e këtyre prodhimeve nuk janë të destinuara për një transmetues të vetëm.
4. "Prodhues i pavarur" është personi fizik a juridik, që nuk është i përfshirë në prodhimin e shërbimeve mediatike audiovizive, i cili prodhon filma, programe reklamash, transmetime ose programe me natyrë individuale audiovizive.
5. "Program radio" është tërësia e mesazheve audio që përbëjnë një element individual brenda një liste apo katalogu të krijuar nga ofruesi i shërbimit, forma dhe përmbajtja e të cilit janë të krahasueshme me formën dhe përmbajtjen e transmetimit radio.
6. "Program televiziv" është tërësia e imazheve lëvizëse, me ose pa zë, që përbëjnë një element individual brenda një liste apo katalogu të krijuar nga ofruesi i shërbimit, forma dhe përmbajtja e të cilit janë të krahasueshme me formën dhe përmbajtjen e transmetimit televiziv. Shembujt e programeve përfshijnë filma, ngjarje sportive, komedi, dokumentarë, programe për fëmijë dhe drama origjinale.

Termat e tjerë në këtë Udhëzim kanë të njëjtin kuptim si në ligjin nr. 97/2013, "Për mediat audiovizive në Republikën e Shqipërisë", i ndryshuar.

#### **Neni 4** **Detyrimet e OSHMA-ve**

1. OSHMA-ja duhet të mbajë katalogun e programeve dhe të regjistrojë çdo emision, reklamë dhe programe të tjera të transmetuara prej tij, pa ndryshime në tërësinë e tyre.
2. Reklammat, teleshitjet dhe të gjitha format e tjera të reklamave të ruhen të regjistruara sipas radhës së transmetimit, për një periudhë 1 (një) vjeçare nga dita e transmetimit.
3. Në përputhje me natyrën e transmetimit, OSHMA duhet të mbajë dhe arkivojë regjistrimin e programit për një periudhë deri në 6 vjet për transmetuesit audio dhe deri në 1 (një) vit për transmetuesit audioviziv, duke pasur parasysh që aty të përfshihen:
  - a) Të gjitha materialet me rëndësi kombëtare;
  - b) me natyrë muzikore – festivale, koncerte, shfaqje premierë të TOB, Teatrit Kombëtar, Teatrit të Estradës dhe të tjera të ngjashme;
  - c) me natyrë sportive – ndeshje të skuadrave kombëtare të Shqipërisë, turne kombëtare dhe ndërkombëtare dhe të tjera të ngjashme.
  - d) Fushatat zgjedhore të përgjithshme dhe lokale.
  - e) Dokumentarë të prodhuar nga vetë OSHMA-të

- f) Të gjitha transmetimet audio dhe/ose audiovizive që i nënshtrohen ligjit për Pronësinë Intelektuale, Arkivave dhe kuadrit ligjor të Arkivit Qendror Shtetëror të Filmit.
- 4. Programet që transmetohen nga OSHMA-ja të cilat nuk kanë vlera arkivore duhet të ruhen për një periudhë 3 (tre) mujore nga dita e transmetimit.
- 5. OSHMA duhet të garantojë që regjistrimet e transmetimeve të programeve të tij të kenë cilësi të mirë, me zë dhe figurë.
- 6. OSHMA-ja duhet të marrë masat për mbrojtjen e materialeve të regjistruara, nga agjentët atmosferikë si dhe të marrë masat për ruajtjen e këtyre materialeve kundrejt marrjes nga persona të paautorizuar dhe nga dëmtimet e mundshme apo humbjet.
- 7. Mbajtja e regjistrimeve të programeve të transmetuara nga OSHMA-ja nuk duhet të shkelë kërkesat e ligjit për të drejtën e autorit dhe të drejtat e tjera të lidhura me të, për arkivat dhe për mbrojtjen e të dhënave personale.

#### **Neni 4**

#### **Format dhe mënyrat e mbajtjes së regjistrimeve/katalogu i programeve nga OSHMA-të**

1. OSHMA-ja, me mjetet dhe pajisjet e tij teknike duhet të mbajë katalogun e programeve dhe të regjistrojë çdo transmetim apo program të ofruar prej tij, në përputhje me licencën, ose autorizimin e marrë nga AMA.
2. OSHM audioviziv, duhet të mbajë katalogun e programeve i cili duhet të përmbajë këto të dhëna:
  - a) datën e transmetimit;
  - b) kohën e transmetimit
  - c) kohëzgjatjen e përgjithshme;
  - d) titullin e përmbajtje së transmetuar;
  - e) transmetimin premierë;
  - f) llojin e programit audioviziv;
  - g) llojin e prodhimit të programit audioviziv (prodhim i vetë ose program i të tretëve);
  - h) vendi i prodhimit (kur bëhet fjalë për programin e huaj);
  - i) emri i prodhuesit (nëse programi është i krijuar nga prodhues i pavarur).
3. OSHM audio duhet të mbajë katalogun e programeve i cili duhet të përmbajë këto të dhëna:
  - a) datën e transmetimit;
  - b) kohën e transmetimit
  - c) kohëzgjatjen e përgjithshme;
  - d) titulli i përmbajtje së transmetuar;
  - e) llojin e programit audio;
  - f) llojin e prodhimit të programit audio (prodhim i vetë ose program i të tretëve);
  - g) vendi i prodhimit (kur bëhet fjalë për programin e huaj);
  - h) emri i prodhuesit (nëse programi është i krijuar nga prodhues i pavarur).

#### **Neni 5**

## **Cilësia dhe mënyra e mbajtjes së regjistrimeve**

1. OSHMA-të kanë detyrim që të regjistrojnë programin e tyre pa ndërhyrë në përmbajtjen e tij. Programi i regjistruar duhet të jetë i njëjtë me programin e transmetuar tek publiku.
2. Regjistrimi i programit (sinjalit dalës) bëhet çdo ditë, respektivisht duke filluar në ora 00:00 dhe përfundon në ora 24:00.
3. OSHMA duhet të regjistrojnë programet e transmetuara në një prej këtyre formateve: MP4 (H.264 AVC), AVI, ASF, WMF, WMV.
4. Regjistrimi duhet të ketë cilësi të mirë zëri dhe figure.

### **Neni 6**

#### **Detyrimi për depozitimin e regjistrimeve**

1. OSHMA-të, pas paraqitjes së kërkesës së AMA-s për depozitimin e regjistrimeve të mbajtura dhe katalogut përkatës kanë detyrim të depozitojnë materialet e përkatëse brenda afateve të kërkuara nga AMA.

### **Neni 7**

#### **Gjobat**

1. Mosrespektimi i dispozitave të këtij udhëzimi mbi zbatimin e afatit të ruajtjes së regjistrimit të transmetimeve përbën kundërvajtje administrative dhe dënohet me gjobë nga 40 000 lekë deri në 400 000 lekë.
2. Gjoba vendoset nga inspektorët ose AMA, me nismën e tyre ose pas ankimit të subjekteve të interesuara.
3. Kundër vendimit të dënimit me gjobë mund të bëhet ankim në AMA brenda 30 ditëve nga data e marrjes dijeni. AMA merr vendim brenda 30 ditëve nga data e paraqitjes së ankimit.
4. Kundër vendimit të AMA-s mund të bëhet ankim në gjykatën e rrethit gjyqësor ku ka selinë organi administrativ.
5. Gjoba është titull ekzekutiv që ekzekutohet nga shërbimi përmbarimor.

### **Neni 8**

#### **Hyrja në fuqi**

Ky udhëzim hyn në fuqi në datën e miratimit të tij nga Autoriteti i Mediave Audiovizive.

### **Neni 9**

#### **Publikimi**

Ky udhëzim publikohet nga AMA në faqen zyrtare të internetit [www.ama.gov.al](http://www.ama.gov.al).

